

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَمَّ	أَنْشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	قَرْنَا	ءَأْخِرِينَ ﴿٣١﴾
	ن ش ا	ب ع د	ق ر ن	ا خ ر
بيا	رااوچت کړو مونږ	پس د هغوی نه	خلق	دویم

فَأَرْسَلْنَا	فِيهِمْ	رَسُولًا	مَنْهُمْ	أَنْ	أَعْبُدُوا	اللَّهِ
ر س ل		ر س ل			ع ب د	ا ل ه
نو اولیرو مونږ	په هغوی کښی	یو رسول	د هغوی نه	چه	عبادت کوی	د الله
مَا	لَكُمْ	مَنْ إِلَهِ	غَيْرُهُ ۗ	أَفَلَا	تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾	
		ا ل ه	غ ي ر		و ق ي	
نشته	ستاسو دپاره	خوک اله	د هغه نه سوا	آیا ولی نه	تاسو ویریرئ	

وَقَالَ	الْمَلَأُ	مِنْ قَوْمِهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِلِقَاءِ	الْآخِرَةِ
ق و ل	م ل ا	ق و م		ك ف ر	ك ذ ب	ل ق ي	ا خ ر
او اووئیل	سردارانو	د هغه د قوم نه	چا چه	کفر کړی وو	او دروغ ئی گنډل وو	ملاقات	د آخرت
وَأَتَرَفْنَاهُمْ		فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	مَا	هَذَا	إِلَّا	بَشَرٌ
ت ر ف		ح ي ي	د ن و				ب ش ر
او خوشحالی ورکړی وه مونږ هغوی له		په ژوند کښی	د دنیا	نه دے	دا	مگر	یو انسان
مِثْلِكُمْ	يَأْكُلُ	مِمَّا	تَأْكُلُونَ	مِنْهُ	وَيَشْرَبُ		
م ث ل	أ ك ل		أ ك ل		ش ر ب		
ستاسو پشان	هغه خوری	د هغه نه چه	تاسو خورئ	د خه نه	او هغه خکی		
مِمَّا				تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾			
				ش ر ب			
د هغه نه چه				تاسو خکی			

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

وَلَيْئٌ	أَطَعْتُمْ	بَشَرًا	مِثْلَكُمْ	إِنَّكُمْ
او البتہ کہ چرے	اطاعت او کرو تاسو	د يو انسان	د خان پشان	یقیناً تاسو بہ
إِذَا	لَخَاسِرُونَ ﴿٣٤﴾			
بیا شیئ	البتہ نقصان موندو والا -			

أَيُّعِدُّكُمْ	أَنْتُمْ	إِذَا	مِثُّمُ	وَكُنْتُمْ
آیا ہغہ وعدہ کوی ستاسو سرہ	چہ بے شکہ تاسو	چہ کلہ	مرہ شیئ تاسو	او شیئ بہ تاسو
تُرَابًا	وَعِظَامًا	أَنْتُمْ	مُخْرَجُونَ ﴿٣٥﴾	
خاورہ	او ہڈوی	بے شکہ تاسو بہ	راویستے شیئ (دوبارہ) -	

هَيْهَاتَ	هَيْهَاتَ	لِمَا	تُوَعَدُونَ ﴿٣٦﴾
پیر لری دے	پیر لری دے	ہغہ چہ	تاسو لہ وعدہ درکرے کیری -

إِنْ	هِيَ	إِلَّا	حَيَاتُنَا	الدُّنْيَا	نَمُوتُ	وَنَحْيَا
نہ دے	دا	مگر	ژوند خمونبر	د دنیا	مونبر مرو	او مونبر ژوندی کیرو
وَمَا	نَحْنُ		بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾			
او نہ	یو مونبر		راوچتیدو والا -			

إِنْ	هُوَ	إِلَّا	رَجُلٌ	أَفْتَرَى	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	وَمَا	نَحْنُ
نہ دے	ہغہ	مگر	یو سرے	ہغہ جو روی	پہ اللہ بانڈ	دروغ	او نہ	یو مونبر

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾	لَهُ
منلو والا	د هغه

قَالَ	رَبِّ	أَنْصُرْنِي	بِمَا
اووئیل	اے خما ربہ!	مدد اوکریے خما	پہ وجہ د هغه چہ
كَذَّبُونَ ﴿٣٩﴾			
هغوی دروغ اوکترلم خہ -			

قَالَ	عَمَّا	قَلِيلٍ	لَيُضْبِحَنَّ	نَادِمِينَ ﴿٤٠﴾
اوفرمائیل	پہ دے کبیں	لبرہ ده (موده)	البتہ هغوی بہ ضرور	نادم شی / پنبیمانہ شی

فَأَخَذَتْهُمُ	الصَّيْحَةُ	بِالْحَقِّ	فَجَعَلْنَاهُمْ	غُثَاءً
نو اونبول هغوی	یوے چغے	سرہ د حق	نو کرل مونبر هغوی	ریزہ ریزہ
فَبُعْدًا		لِلْقَوْمِ		الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾
پس لری والے دے ( د الله د رحمت نه )		د هغه خلقو دپارہ		چہ ظالمان دی

ثُمَّ	أَنْشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	قُرُونًا	آخِرِينَ ﴿٤٢﴾
بیا	رااوچت کرل مونبر	پس د هغوی نه	قومونہ	دویم

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

مَا	تَسْبِقُ	مِنْ أُمَّةٍ	أَجَلَهَا	وَمَا	يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٣﴾
نه شی	وړاندې کیدې	یو امت	د خپل مقرر وخت نه	او نه	هغوی وروسته پاتې کیدې شی

ثُمَّ	أَرْسَلْنَا	رُسُلَنَا	تَتَرَىٰ	كَلِمًا	جَاءَ	أُمَّةً
بیا	اولیرل مونږ	خپل رسولان	پرله پسې	چه کله هم	راغ	په یو امت کښی
رَسُولُهَا	كَذَّبُوهُ ۗ	فَاتَّبَعْنَا	بَعْضَهُمْ	بَعْضًا	رَسُولَ د هغوی	په ځنو پسې
وَجَعَلْنَاهُمْ	أَحَادِيثَ ۗ	فَبُعِدًا	لِقَوْمٍ	أَوْ جُورٍ كَرِهَ لِمَنِ هُجِيَ	قَصَّةٌ	د هغه خلقو دپاره

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾

چه نه هغوی ایمان راوړی

ثُمَّ	أَرْسَلْنَا	مُوسَىٰ	وَأَخَاهُ	هَارُونَ
بیا	اولیرو مونږ	موسی علیه سلام	او ورور د هغه	هارون علیه سلام
بِآيَاتِنَا	وَسُلْطَانٍ	مُتَّبِعِينَ ﴿٤٥﴾	وَأَمْرًا	مُتَّبِعِينَ ﴿٤٥﴾
سره د خپلو ایتونو	او دلیل	واضح	واضح	واضح

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ	وَمَلَيْهِ ۗ	فَاسْتَكْبَرُوا	وَكَانُوا
طرفته د فرعون	او د هغه د سردارانو	نو هغوی تکبر یعنی لوی او کره	او وو هغوی

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

قَوْمًا	عَالِينَ ﴿٤٦﴾
خلق	متکبر / سرکشه

فَقَالُوا	أَنْوَمِنُ	لِبَشَرَيْنِ	مِثْلِنَا	وَقَوْمُهُمَا
نو هغوی اووئیل	آیا مونبر ایمان را او پرو	په دوو انسانانو	د خان پشان	او قوم د هغوی دوانرو
لَنَا	عَابِدُونَ ﴿٤٧﴾			
خمونبر دپاره	غلامان دی -			

فَكَذَّبُوهُمَا	فَكَانُوا	مِنَ الْمُهْلِكِينَ ﴿٤٨﴾
نو هغوی دروغ اوگنرل هغوی دوانره	نو شول هغوی	د هلاکیدو والو نه

وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾
او البته بے شکه	ورکرو مونبر	موسی علیه سلام له	کتاب	خکه چه هغوی	هغوی هدایت بیا مومی

وَجَعَلْنَا	ابْنَ مَرْيَمَ	وَأُمَّهُ	ءَايَةً	وَأَوْيْنَاهُمَا	
او جوړ کړو مونبر	خوئے د مریم	او د هغه مور	یوه نښه	او پناه ورکړه مونبر هغوی دوانرو له	
إِلَى رَبْوَةٍ	ذَاتِ قَرَارٍ	وَمَعِينٍ ﴿٥٠﴾			
په طرف د اوچت خائ	قرار / سکون والا	او روانه چینے -			

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

يَا أَيُّهَا	الرُّسُلُ	كُلُّوا	مِنَ الطَّيِّبَاتِ	وَأَعْمَلُوا	صَالِحًا ۖ	إِنِّي
اے	رسولانوا!	خورئ	د پاکیزہ خیزونو نہ	او عمل کوئ	نیک	بے شکہ خہ
بِمَا			تَعْمَلُونَ		عَلِيمٌ ﴿٥١﴾	
پہ ہنغہ چہ			تاسو عمل کوئ		علم والا یم / پوہہ یم	

وَأَنَّ	وَأَحَدَةً	أُمَّةً	أُمَّتِكُمْ	هَذِهِ	وَأَنَّ	فَاتَّقُونَ ﴿٥٢﴾
او بے شکہ	دا	امت ستاسو	امت دے	ہم یو	او خہ	رب یم ستاسو
پس ویریرئ خما نہ						

فَتَقَطَّعُوا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	زُبْرًا ۖ	كُلُّ حِزْبٍ
نو ہغوی جدا جدا کرہ	معاملہ خپلہ / دین خپل	پہ خپلو کنب	تکڑے تکڑے	ہرہ ڍلہ
بِمَا		لَدَيْهِمْ		فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾
سرہ د ہنغہ چہ		د ہغوی سرہ دی		خوشحالہ دی

فَذَرَهُمْ	فِي غَمْرَتِهِمْ	حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾
نو پیریدئ ہغوی	د ہغوی پہ غفلت کنب	د یو وختہ پورے

أَيْحَسِبُونَ	أَنَّمَا	نُمِدُّهُمْ	بِهِ	مِن مَّالٍ
آیا ہغوی گمان کوئ	چہ بے شکہ	مونر مدد کوؤ د ہغوی	سرہ د خہ ( خیز )	د مال سرہ
وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾				
او خامنو سرہ-				

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

نُسَارِعُ	لَهُمْ	فِي الْخَيْرَاتِ ۚ	بَلْ	لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾
چه مونږ تلوار کوو	د هغوی دپاره	په ښیگره کښ	بلکه	نه هغوی شعور لری

إِنَّ	الَّذِينَ	هُمْ	مِنْ خَشْيَةِ	رَبِّهِمْ	مُشْفِقُونَ ﴿٥٧﴾
بے شکه	هغوی چه	هغوی	د ویری نه	د خپل رب	ویریدو والا دی

وَالَّذِينَ	هُمْ	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾
او هغوی چه	هغوی	په ایتونو	د خپل رب	هغوی ایمان راوړی

وَالَّذِينَ	هُمْ	بِرَبِّهِمْ	لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾
او هغوی چه	هغوی	د خپل رب سره	نه هغوی شرک کوی

وَالَّذِينَ	يُؤْتُونَ	مَا	ءَاتَوْا	وَقُلُوبُهُمْ
او هغوی چه	ورکوی	خه چه	هغوی ورکوی	حالانکه ذرونه د هغوی
وَجِلَّةٌ	أَنَّهُمْ	إِلَىٰ رَبِّهِمْ	رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾	
لږزیري	چه بے شکه هغوی	طرفته د خپل رب	واپس کیدو والا دی -	

أُولَئِكَ	يُسَارِعُونَ	فِي الْخَيْرَاتِ	وَهُمْ	لَهَا
هم دغه خلق دی	چه تندی کوی	په ښیگره کښ	او هم هغوی	د هغوی دپاره

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

سَابِقُونَ ﴿٦١﴾

سبقت اوڀرو والا دی / اوراند کیدو والا دی

وَلَا	نُكِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا ۖ
او نه	مونڙر تکلیف ورکوؤ	یو نفس له	مگر	د هغه د وس مطابق
وَلَدَيْنَا	كِتَابٌ	يَنْطِقُ	بِالْحَقِّ ۗ	وَهُمْ
او ځمونڙر سره	یو کتاب دے	چه هغه وائی / هغه خبره کوی	سره د حق	او هغوی

لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

نه به په هغوی باندِ ظلم کیری

بَلْ	قُلُوبُهُمْ	فِي غَمْرَةٍ	مِنْ هَذَا	وَلَهُمْ
بلکه	ذرونه د هغوی	په غفلت کنب دی	د دے نه	او د هغوی دپاره
أَعْمَالٌ	مِنْ دُونِ	ذَلِكَ	هُمُ	لَهَا
عملونه دی	علاوه	د دے نه	هغوی	هغه
عَامِلُونَ ﴿٦٣﴾	كُلُوا	وَالْوَالِدَاتِ	الَّذِينَ	رَبَّهِنَّ
کولو والا دی -	کولو والا دی	کولو والا دی	کولو والا دی	کولو والا دی

حَتَّىٰ	إِذَا	أَخَذْنَا	مُتْرَفِيهِمْ	بِالْعَذَابِ
تردے چه	چه کله	اونیسو مونڙر	د هغه خوشحاله خلق	سره د عذاب
إِذَا	هُمُ	يَجَارُونَ ﴿٦٤﴾	هغوی	هغوی به چغے وهی -
بیا به ناساپه	هغوی	هغوی به چغے وهی -	هغوی	هغوی به چغے وهی -

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

لَا تَجَارُوا	الْيَوْمَ	إِنَّكُمْ	مِنَّا	لَا تُنصِرُونَ ﴿٦٥﴾
مه تاسو چغی وهی	نن	بے شکہ تاسو	خمونر نہ	نہ بہ ستاسو مدد کیری

قَدْ	كَانَتْ	آيَاتِي	تُتْلَى	عَلَيْكُمْ	فَكُنْتُمْ
بے شکہ	وو	آیتونہ خما	لوستلے کیدل	پہ تاسو باند	نو وی تاسو
عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ			تَنْكِبُونَ ﴿٦٦﴾		
پہ خپلو پندو باند			تاسو واپس شوی		

مُسْتَكْبِرِينَ	بِهِ	سَامِرًا	تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾
پہ تکبر کبن	سرہ د دے (قران)	د شپے قصے کول	تاسو بہ پرینودل / تاسو بہ فضول خبری کولے

أَفَلَمْ	يَدَّبَّرُوا	الْقَوْلَ	أَمْ	جَاءَهُمْ	مَا	لَمْ
آیا ولی نہ	هغوی غور او فکر کوی	پہ کلام کبن	یا	راغله دے هغوی طرفته	شہ چہ	نہ وو
يَاتٍ		آبَاءَهُمْ			الْأُولَىٰ ﴿٦٨﴾	
راغلی		د هغوی پلار نیکہ طرفته			اولنو	

أَمْ	لَمْ	يَعْرِفُوا	رَسُولَهُمْ	فَهُمْ	لَهُ	مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾
یا	نہ دی	هغوی پیژندلے	خپل رسول	نو هغوی	د هغه نہ	انکاری دی -

## د قرآن نور

اتلسم جز - درس 173 : سورة المؤمنون - آيات 31-72

بَلْ	جِنَّةٌ	بِهِ	يَقُولُونَ	أَمْ
بلکہ	ليونتوب دے	پہ دہ	هغوی وائی چہ	یا
﴿۷۰﴾	لِلْحَقِّ	وَأَكْثَرُهُمْ	بِالْحَقِّ	جَاءَهُمْ
نه خوبسوی -	حق	او اکثر د هغوی	حق	هغه راوڑے دے هغوی طرفته

السَّمَاوَاتُ	لَفَسَدَتِ	أَهْوَاءَهُمْ	الْحَقُّ	اتَّبَعَ	وَلَوْ
آسمانونه	البتہ خراب شوی بہ وو	د هغوی د خواهشاتو	حق	اتباع کولے	او کہ چرے
بِذِكْرِهِمْ	أَتَيْنَاهُمْ	بَلْ	فِيهِنَّ	وَمَنْ	وَالْأَرْضُ
ذکر د هغوی	راوڑے دے مونبر هغوی طرفته	بلکہ	پہ هغے کنبی دی	او شوک چہ	او زمکہ
﴿۷۱﴾	مُعْرَضُونَ	عَنْ ذِكْرِهِمْ	فَهُمْ		
مخ گرخولو والا دی		هم د خپل ذکر نہ	نو هغوی		

رَبِّكَ	فَخَرَجَ	خَرَجًا	تَسْأَلُهُمْ	أَمْ
ستا د رب	نو اجر او ثواب	د خہ اجر	تہ سوال کولے د هغوی نہ	یا
﴿۷۲﴾	الرَّازِقِينَ	خَيْرٌ	وَهُوَ	خَيْرٌ
د تولو رزق ورکولو والو نہ		بهتر دے	او هغه	بهتر دے